

# EISTEDDFOD

Sunday 27<sup>th</sup> October 2019

At Christ College, Brecon, Powys. LD3 8AF

(Entry Date: Monday 30<sup>th</sup> September 2019)

**Entry Date: 30/09/2019**  
**Homework/Accompanist Music submitted: 4pm 11/10/2019**  
**Winter Marks: 75 per section**  
**Last Amended: 16/10/2019**  
**Withdrawal by: 22/10/2019**

1. WALES YFC EISTEDDFOD - Saturday 30<sup>th</sup> November 2019, William Aston Hall, Wrexham

\*\*Timetable to be drawn up once entries are confirmed\*\*

## **ADRAN GERDD - MUSIC SECTION**

### **1. UNAWD 16 NEU IAU**

'Tydi ddim yn rhy hwyr' gan Robot Arwyn.  
Allan o 'Ceidwad y Ganwyll a chaneuon eraill' gan Robot Arwyn a Robin Llwyd ab Owain.  
Y Lolfa.

\*Copi o'r geriau Saesneg gan Dylan Iorwerth ar gael o Ganolfan CFFI Cymru\*

Unrhyw gyweirnod, ond os ydych am ei newid o'r gwreiddiol, bydd yn rhaid gwneud addasiad eich hyn a gadael i'r cyfeilydd wybod o flaen llaw.

### **2. UNAWD 21 NEU IAU**

'Tosturi Duw' gan W S Gwyn Williams  
Cerdd Ystwyth.

Unrhyw gyweirnod, ond os ydych am ei newid o'r gwreiddiol, bydd yn rhaid gwneud addasiad eich hyn a gadael i'r cyfeilydd wybod o flaen llaw.

### **3. UNAWD 26 NEU IAU**

Unrhyw gân gelf gan Schubert, Brahms neu Faure.

### **4. UNAWD OFFERYNNOL 26 NEU IAU**

Hunan ddewisiad.  
Heb fod yn fwy na 5 munud.

\*Dylai cystadleuwyr nodi y maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain ac ni fydd CFFI Cymru yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.

### **5. UNAWD SIOE GERDD NEU FFILM 26 NEU IAU**

Hunan ddewisiad.

\*Dylai cystadleuwyr nodi maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain ac ni fydd CFFI Cymru yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.

### **SOLO 16 OR UNDER**

'Tydi ddim yn rhy hwyr' by Robot Arwyn.  
From 'Ceidwad y Ganwyll a chaneuon eraill' by Robot Arwyn & Robin Llwyd ab Owain.  
Y Lolfa.

\*A copy of the English words by Dylan Iorwerth are available from the Wales YFC Centre\*

Any Key is permitted but if changes are made to the original, the individual will be responsible for transposition and providing a copy for the accompanist in advance.

### **SOLO 21 OR UNDER**

'God's Mercy' by W S Gwyn Williams  
Cerdd Ystwyth.

Any Key is permitted but if changes are made to the original, the individual will be responsible for transposition and providing a copy for the accompanist in advance.

### **SOLO 26 OR UNDER**

Any lieder by Schubert, Brahms or Faure.

### **INSTRUMENTAL SOLO 26 OR UNDER**

Own choice.  
Not to exceed 5 minutes.

\*Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright. Wales YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.

### **MUSICAL OR FILM SOLO 26 OR UNDER**

Own choice.

\*Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright. Wales YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.

**6. UNAWD ALAW WERIN 26 NEU IAU**

Unrhyw Alaw Werin o'r rhestr isod;

- Mil Harddach Wyt, allan o Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn
- Gwn Dafydd Ifan, o Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans
- Lleian Landeg allan o Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans
- Gwenno Penygelli, allan o Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn

**7. DEUAWD 26 NEU IAU**

Hunan ddewisiad.

Heb fod yn fwy na 4 munud.

\*Dylai cystadleuwyr nodi y maent yn gyfrifol am glirio pob hawlfraint eu hunain ac ni fydd CFFI Cymru yn gyfrifol am glirio hawlfraint ar gyfer y perfformiad.

**8. PARTI CERDD DANT 26 NEU IAU**

Hyd at 16 o aelodau yn unig.

Geiriau: *Clwb y Ffermwyr Ieuainc o'r llyfr CERDDI J R a gyhoeddwyd gan Gwasg Gomer yn 1970* (Copi ar gael o Ganolfan CFFI Cymru)

Cainc: *LLWYNDYRUS waith Owain Siôn allan o 'CEINCIAU LLWYNDYRUS' gyhoeddwyd gan Cyhoeddiadau Sain. (122)*

\*Bydd gosodiad ar gael o ganolfan CFFI Cymru fel esiampl i'w ddefnyddio os dymunir

**9. ENSEMBLE LLEISIOL 26 NEU IAU**

Hunan ddewisiad.

Rhwng 3 a 9 mewn nifer.

Dim mwy na 4 munud.

Rhaid bod yn ddi-gyfeiliant.

**10. PARTI DEUSAIN 26 NEU IAU**

Dim mwy na 16 mewn nifer

- 'Seren Wen' gan J. Eirian Jones allan o Ar noson oer Nadolig (Y Lolfa)
- 'Annwylyd Mair' gan Gilmor Griffiths allan o Carolau Gilmor (Y Lolfa)

**11. CANU EMYN 26 NEU IAU**

Unrhyw emyn allan o adran Diolchgarwch/ Tymhorau Caneuon Ffydd

\*Mae rhestr o emynau ar gael oddi wrth

**FOLK SINGING SOLO 26 OR UNDER**

Any Folk Song from the list below;

- Mil Harddach Wyt, from Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn
- Gwn Dafydd Ifan, from Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans
- Lleian Landeg from Canu'r Cymry 1 + 2 Phyllis Kinney + Meredydd Evans
- Gwenno Penygelli, from Caneuon Traddodiadol y Cymru Cwmni Cyhoeddi Gwynn

**DUET 26 OR UNDER**

Own choice.

Not to exceed 4 minutes.

\*Competitors should note that they themselves will be responsible for clearing copyright. Wales YFC will not be responsible for clearing copyright for the performance.

**CERDD DANT PARTY 26 OR UNDER**

Maximum of 16 members.

Words: *Clwb y Ffermwyr Ieuainc from the book CERDDI J R published by Gwasg Gomer in 1970* (Copy available from Wales YFC)

Cainc: *LLWYNDYRUS work by Owain Siôn from 'CEINCIAU LLWYNDYRUS' published by Cyhoeddiadau Sain. (122)*

\*Example available from Wales YFC that can be used if required.

**VOCAL ENSEMBLE 26 OR UNDER**

Own Choice

Between 3 - 9 members.

Not to exceed 4 minutes.

Must be unaccompanied.

**TWO VOICE PARTY 26 OR UNDER**

No more than 16 members

- 'Hallelujah' by Leonard Cohen
- 'Angels Carol' by John Rutter

**HYMN SINGING 26 OR UNDER**

Any hymn from the Thanksgiving / Seasons section of Caneuon Ffydd.

\*A list of eligible hymns is available from

## Cffi Cymru

### 12. CÂN GYFOES 26 NEU IAU

Cân wreiddiol.

Cyfyngiad amser - 10 munud i osod y llwyfan, tiwnio offerynnau, cynnal prawf sain, perfformio a chlirio'r llwyfan. Bydd unigolion dros 26 oed yn gallu helpu i osod, tiwnio, gwneud prawf sain a chlirio yn unig.

### 13. CÔR CYMYSG 26 NEU IAU

Darn Comisiwn gan CFFI Clwyd

"Ein halaw ni"

Geiriau : Ffion Gwen

Cerddoriaeth : Ruth Lloyd Owen

Ar gael ar wefan Sain

[sainwales.com/store/sheet-music/cs115](http://sainwales.com/store/sheet-music/cs115)

## Wales YFC

### CONTEMPORARY SONG 26 OR UNDER

Original song.

Time limit – no more than 10 minutes to set the stage, tune instruments, sound check, to perform and clear the stage. Individuals over the age of 26 years old can help with setting-up, clearing, tuning and sound check only.

### MIXED CHOIR 26 OR UNDER

Commissioned Piece by Clwyd YFC.

"Ein halaw ni"

Words : Ffion Gwen

Music : Ruth Lloyd Owen

Available from Sain

[sainwales.com/store/sheet-music/cs115](http://sainwales.com/store/sheet-music/cs115)

## ADRAN YSGAFN - LIGHT ENTERTAINMENT SECTION

### 14. SGETS 26 NEU IAU

Hunan ddewisiad.

Dim mwy na 6 munud i gynnwys gosod a chlirio'r llwyfan.

Anogir gwreiddioldeb a chosbir gwaith o natur anwedus.

Arweiniad : Anelwch am sgets 4 munud o hyd gan ddefnyddio'r amser ychwanegol ar gyfer gosod a chlirio'r llwyfan ac ymateb y gynulleidfa.

\*Sgript y sgets i gyrraedd Canolfan CFFI Cymru erbyn **Dydd Mawrth 5ed o Dachwedd 2019.**

### SKETCH 26 OR UNDER

Own choice.

No more than 6 minutes to include setting & clearing the stage.

Original work is encouraged and material of an improper nature will be penalised.

Guidance: Aim for a 4 minute sketch with the additional time used to allow for setting and clearing the stage and audience participation

\*Script to arrive at Wales YFC Centre by **Tuesday 5<sup>th</sup> November 2019.**

### 15. MEIMIO I GERDDORIAETH 26 NEU IAU

Cân neu gyfres o ganeuon sy'n ddefnyddio o leiaf un gân Gymraeg neu cân gan artist o Gymru.

Dim mwy na 5 munud gan gynnwys gosod a chlirio'r llwyfan. Cosbir gwaith o natur anwedus.

\* Cofiwch wrth ddewis eich caneuon mae rhai yn anoddach i'w clirio o ran hawlfraint nag eraill. Gallai hyn olygu na fydd eich perfformiad yn cael ei ddangos ar y teledu.

### MIME TO MUSIC 26 OR UNDER

A song or medley to include at least one Welsh language Song or a song by an artist from Wales.

No more than 5 minutes including setting and clearing the stage. Material of an improper nature will be penalised.

\* Please bear in mind when choosing songs that some are harder to clear for copyright than others. This may result in your performance not being shown on television.

### 16. DEUAWD NEU DRIAWD DDONOL 26 NEU IAU

Hunan ddewisiad.

### HUMOROUS DUET OR TRIO 26 OR UNDER

Own choice.

Dim mwy na 5 munud. Cosbir gwaith o natur anwedus.

Not to exceed 5 minutes. Material of an improper nature will be penalised.

\*Copi o'r geiriau i gyrraedd Canolfan CFFI Cymru erbyn **Dydd Mawrth 5ed o Dachwedd 2019.**

\*Copy of words to arrive at Wales YFC Centre by **Tuesday 5<sup>th</sup> November 2019.**

### 17. 'SGEN TI DALENT?

Hunan ddewisiad.

Y syniad y tu ôl i'r gystadleuaeth unigryw hon yw creu ychydig o adloniant. Dim byd o ddifri, dim ond cystadleuaeth ysgafn i ddiddori cynulleidfa. Mae'r gystadleuaeth yn agored i unigolion neu grwpiau. Ceir 5 munud i ddiddanu'r gynulleidfa drwy: ddawnsio, actio, dweud jôcs, perfformio sgiliau syrcau, gwneud triciau – UNRHYW BETH fydd yn difyrru'r gynulleidfa! Mae'r amser yn cynnwys gosod a chliro'r llwyfan.

#### Amodau

Rhaid i'r perfformiad fod yn weddus i gynulleidfa deuluol.  
Ni chaniateir i gystadleuwyr berfformio darn a berfformir ganddynt mewn cystadleuaeth arall yn yr Eisteddfod hwnnw na darn gosod o'r Eisteddfod. Cosbir deunydd o natur anwedus.

### HAVE YOU GOT TALENT?

Own choice.

The idea behind this unique competition is to create some light entertainment. Nothing too serious, a light hearted form of entertainment to entertain the audience. The competition is open to individuals or groups. 5 minutes are allowed to entertain by dancing, acting, stand up, performing circus skills, magic tricks, ANYTHING that will entertain the audience. Time will include setting and clearing the stage.

#### Conditions

The performance must be suitable for a family audience  
Competitors are not permitted to perform a piece they have used in another competition on that Eisteddfod day or a listed set piece from this Eisteddfod'  
Material of improper nature will be penalised.

## ADRAN LEFARU- RECITATION SECTION

### 18. LLEFARU 18 NEU IAU

'Etifeddiaeth' gan Gerallt Lloyd Owen

### RECITATION 18 OR UNDER

'Tryweryn' by Sally Roberts Jones

### 19. LLEFARU 26 NEU IAU

'Gwrthsefyll ac Ildio' gan Gerwyn Williams

### RECITATION 26 OR UNDER

'Sunday' by Gillian Clarke from The King of Britain's Daughter

### 20. LLEFARU I DDYSGWYR CYMRAEG 26 NEU IAU

Walkers Wood – Myrddin ap Dafydd.  
Ni ddylai cystadleuwyr lefaru'r is-deitl.

### WELSH LEARNER RECITATION 26 OR UNDER

Walkers Wood – Myrddin ap Dafydd.  
Competitors Should not recite the sub-heading.

I fod yn gymwys ar gyfer y gystadleuaeth yma ni ddylai cystadleuwyr fod wedi mynychu addysg cyfrwng Cymraeg.

To be eligible for this competition, competitors should not have attended Welsh medium education.

\*Bydd yn ofynnol i gael sgwrs anffurfiol gyda'r beiniad tu cefn llwyfan.

\*Competitors will be required to hold an informal conversation with the adjudicator backstage.

### 21. PARTI LLEFARU 26 NEU IAU

Noson Loerig gyda Taid – Myrddin ap Dafydd

### RECITATION PARTY 26 OR UNDER

'Beudy' by Gillian Clarke from The King of Britain's Daughter.

## 22. YMGOM

'Diwedd y Byd yr Hen Blant' gan Meic Povey. Detholiad o'r ddrama ar gyfer 2-4 cymeriad, heb fod yn mwy na 5 munud i gynnwys gosod a chlirio'r llwyfan.

## PLAYLET

An extract from "Zoo Story" by Edward Albee.

No more than 5 minutes to include setting & clearing the stage.

## 23. MONALOG

Unrhyw fonolog allan o 'Sgin ti fonolog?' gan Cefin Roberts.

Dim mwy na 5 munud i gynnwys gosod a chlirio'r llwyfan.

## MONOLOGUE

Any monologue from "the acrot's book of contemporary stage monologues"

No more than 5 minutes to include setting & clearing the stage.

## ADRAN GWAITH CARTREF - HOMEWORK SECTION

### 1. RHYDDIAITH 26 NEU IAU

Thema: Yfory

Unrhyw ddarn ysgrifenedig heblaw am gerdd.

### 26 OR UNDER PROSE

Theme: Tomorrow

Any written medium apart from poetry.

### 2. CERDD 26 NEU IAU

Thema: Llais

### POEM 26 OR UNDER

Theme: Voice

### 3. CYSTADLEUAETH I AELODAU 26 NEU IAU

Araith ysgrifenedig i fynegi pwnc llosg o'r 3 mis ddiwethaf ar gyfer cyflwyniad mewn cynhadledd neu gyfarfod cyhoeddus.

Dim mwy na 5 munud.

### COMPETITION FOR MEMBERS 26 OR UNDER

Prepare a written speech to articulate a topical issue from the last 3 months for presentation at a conference or public meeting.

No more than 5 minutes

Cosbir gwaith o natur anwedus.

Material of an improper nature will be penalised.

### 4. CYSTADLEUAETH I AELODAU 21 NEU IAU

Erthygl ar gyfer cylchgrawn CFFI – dau dudalen A4 ac fe caniateir lluniau

Cosbir gwaith o natur anwedus.

### COMPETITION FOR MEMBERS 21 OR UNDER

An article for a YFC magazine – two pages of A4 and pictures may be included

Material of an improper nature will be penalised.

### 5. CYSTADLEUAETH I AELODAU 16 NEU IAU

Adolygiad o Ffilm o'ch dewis

Cosbir gwaith o natur anwedus.

### COMPETITION FOR MEMBERS 16 OR UNDER

Write a review for a film of your choice

Material of an improper nature will be penalised.

### 6. BRAWDDEG 26 NEU IAU

HIRAETHOG – Gellir defnyddio'r 'TH' yn unigol 't' a 'h' neu fel 'th'

### SENTENCE 26 OR UNDER

HIRAETHOG – You may use 'TH' individually 't' and 'h' or as a 'th'

### 7. FFOTOGRAFFIAETH 26 NEU IAU

'Golau' – Un llun sy'n dehongli'r thema.

### PHOTOGRAPHY 26 OR UNDER

'Light' – One photograph that captures the

Dim mwy na 8" x 5"

theme. Not to exceed 8" x 5"

**8. LIMRIG 26 NEU IAU**

I gynnwys y gair 'Santa'

**LIMERICK 26 OR UNDER**

To include the word 'Santa'

**9. CELF 26 NEU IAU**

'Coedwig' – unrhyw gyfrwng 2D neu 3D  
Dim mwy na 60cm x 60cm x 60cm.

**CRAFT 26 OR UNDER**

'Forest' – Any medium 2D neu 3D  
No more than 60cm x 60cm x 60cm.

**10. CYWAITH CLWB 26 NEU IAU**

Fideo hyd at 1 funud i hyrwyddo bwyd  
neu ddiod lleol.

**CLUB PROJECT 26 OR UNDER**

A 1 minute video to promote a local food or  
drink.

**11. CYSTADLEUAETH DYLUNIO CADAIR  
EISTEDDFOD CFFI 2020**

1. Dylunio Cadair i'w gyflwyno yn  
Eisteddfod CFFI Cymru 2020, a  
gynhaliwyd gan CFFI Brycheiniog. Dylai'r  
gadair fod yn addas i ddefnyddio yn ystod  
y seremoni. Gellir ddefnyddio hanes a  
daearyddiaeth y Sir i'ch ysbrydoli, yn  
ogystal â chadeiriau Eisteddfodol eraill. O  
bosib defnyddir y dyluniad, neu elfennau  
ohono, gan y sawl fydd yn creu y gadair.  
2. Dylid cyflwyno'r dyluniad ar ffurf "mood  
board", dim mwy nag A3.  
3. Dylai fod esboniad byr o'r dyluniad yn  
ran o'r cyflwyniad.

**COMPETITION TO DESIGN THE 2020 YFC  
EISTEDDFOD CHAIR**

1. Design a Chair to be awarded at the 2020  
Wales YFC Eisteddfod, hosted by Brecknock  
YFC. The chair should be suitable to be used  
during the ceremony. The chair can be  
inspired by or reflect elements of our County,  
for example the geography or history of  
Brecknock, as well as by the tradition of  
Eisteddfod chairs. The design, or elements of  
it, may be used to inspire the maker of the  
2020 Wales YFC Chair.  
2. The design should be presented as a mood  
board, no larger than A3 in size.  
3. The mood board should contain a short  
written explanation of the design.

**12. CYSTADLEUAETH DYLUNIO CORON  
EISTEDDFOD CFFI 2020**

1. Dylunio Coron i'w gyflwyno yn  
Eisteddfod CFFI Cymru 2020, a  
gynhaliwyd gan CFFI Brycheiniog. Dylai'r  
goron fod yn addas I wisgo yn ystod y  
seremoni. Gellir ddefnyddio hanes a  
daearyddiaeth y Sir i'ch ysbrydoli, yn  
ogystal â choronau Eisteddfodol eraill. O  
bosib defnyddir y dyluniad, neu elfennau  
ohono, gan y sawl fydd yn creu y goron.  
2. Dylid cyflwyno'r dyluniad ar ffurf  
"mood board", dim mwy nag A3.  
3. Dylai fod esboniad byr o'r dyluniad yn  
ran o'r cyflwyniad.

**TO DESIGN THE 2020 YFC EISTEDDFOD  
CROWN**

1. Design a Crown to be awarded at the  
2020 Wales YFC Eisteddfod, hosted by  
Brecknock YFC. The crown should be suitable  
to be worn by the winner during the  
ceremony. The crown can be inspired by or  
reflect elements of our County, for example  
the geography or history of Brecknock, as  
well as by the tradition of Eisteddfod crowns.  
The design, or elements of it, may be used to  
inspire the maker of the 2020 Wales YFC  
Crown.  
2. The design should be presented as a  
mood board, no larger than A3 in size.  
3. The mood board should contain a short  
written explanation of the design.

**PLEASE NOTE:**

Any members wishing to represent the Federation in the Wales YFC Eisteddfod on Saturday 30<sup>th</sup> November 2019 in the William Aston Hall, Wrexham must compete at the Brecknock YFC Eisteddfod as above.

**Competitors in the written literacy section should use nom-de-plumes.**

All music must be in the appropriate keys.

**Stage Competitions:**

Conductors will only be allowed on stage for the Choir and the Two Voice Party Competitions.

**Solo:** Please note age categories: 16 years or under, 21 years or under & 26 years or under. Members can only compete in one age category.

**Two Voice Party:** No more than 16 members 26 years of age or under.

**Choir:** No restriction on number of members 26 years of age or under allowed. 10 competitors over 27 years of age allowed.

**Individual Recitation:** Please note age categories: 16 years or under and 26 years or under. Members can only compete in one age category.

**Recitation Party:** No more than 16 members 27 years of age or under.

Competitors are **not allowed** to use the same piece as they used the previous year. Wales YFC will check this.

**Set Pieces:**

Occasionally, copies will go out of print. If you do find that a copy has gone out of print, please contact the Wales YFC Centre.

Any key is permitted but if changes are made to the original, the individual will be responsible for transposition and providing a copy for the accompanist through the Wales YFC Office.

**Own Choice Pieces:** please bear in mind that when choosing your pieces for own choice competitions that certain songs/lyrics/recitation pieces are harder to clear for copyright than others. This may result in your piece not being shown on television. All competitors are expected to secure the rights to perform any own choice piece.

**Copies:** Making your own extra copies of music, poetry or any work that has been published is illegal.

**ENTRIES IN THE HOMEWORK SECTIONS MUST BE RECEIVED IN THE YFC OFFICE BY 4.00PM ON FRIDAY 11<sup>TH</sup> OCTOBER TO BE JUDGED BEFOREHAND AND DISPLAYED AT THE BRECKNOCK YFC EISTEDDFOD.**

Entries to be submitted online by Monday 30<sup>th</sup> September 2019. **NO LATE ENTRY FORMS WILL BE ACCEPTED UNDER ANY CIRCUMSTANCES.**

**WITHDRAWAL FROM COMPETITIONS**

Clubs/Members are asked to notify the YFC Office of any withdrawals 5 days prior to a Competition. **PLEASE NOTE: All withdrawals from Club Secretaries/Members must be made by email or by telephoning the YFC Office. If telephoning out of office hours then a message should be left on the answer phone.**

**FOR COMPETITORS/TEAMS WHO DO NOT TURN UP FOR A COMPETITION ON THE DAY, THE COUNTY OFFICIALS WILL MAKE THE DECISION WHETHER TO DEDUCT THE 5 POINTS OR NOT, DEPENDING ON CIRCUMSTANCES.**

**Please Note:** "That only members with up-to-date plastic membership cards and are on the database in the YFC Office are eligible to compete. Any new members forms and photos **must** be attached to the Entry Form when returned by clubs."

**PLEASE NOTE:** If a member does not produce an up-to-date membership card at the competition, it will result in a £5.00 fine. The fine will be refundable only if they provide confirmation of membership within 7 days of the Competition. If they have not yet joined, they will have 7 days to send a form and photograph to the YFC Office.